

L I G J
Nr. 8648, datë 28.7.2000

PËR RATIFIKIMIN E “PROTOKOLLIT TË ANËTARËSIMIT TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË NË “MARRËVESHJEN E MARRAKESHIT, QË THEMELOI ORGANIZATËN BOTËRORE TË TREGTISË””

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I

I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet “Protokolli i anëtarësimit të Republikës së Shqipërisë në “Marrëveshjen e Marrakeshit, që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë””, sipas materialeve përbërëse si më poshtë:

1. Raporti i Grupit të Punës për anëtarësimin në OBT.
2. Skeduli koncensionëve dhe angazhimeve në mallra.
3. Skeduli i angazhimeve specifike në shërbime.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.2719, datë 3.8.2000 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Rexhep Meidani.

PROTOKOLL I ANËTARËSIMIT TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
NË MARRËVESHJEN E MARRAKESHIT QË THEMELOI
ORGANIZATËN BOTËRORE TË TREGTISË

Organizata Botërore e Tregtisë (e quajtur këtej e tutje “OBT”) në vijim të miratimit të Këshillit të Përgjithshëm të OBT-së i marrë në bazë të Nenit XII të Marrëveshjes së Marrakeshit, që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë (e quajtur këtej e tutje “Marrëveshja e OBT-së”) dhe Republika e Shqipërisë (e quajtur këtej e tutje “Shqipëria”),

Duke u bazuar në Raportin e Grupit të Punës për Anëtarësimin e Shqipërisë në OBT në dokumentin WT/ACC/ALB/SPEC/6/Rev.4 (i quajtur këtej e tutje “Raporti i Grupit të Punës”),

Duke pasur parasysh rezultatet e negociatave për anëtarësimin e Shqipërisë në OBT,

Bien dakord si më poshtë:

PJESA I
TË PËRGJITHSHME

1. Me hyrjen në fuqi të këtij Protokolli, Shqipëria pranohet në Marrëveshjen e OBT-së sipas Nenit XII të kësaj Marrëveshjeje dhe, në këtë mënyrë, bëhet anëtare e OBT-së.

2. Marrëveshja e OBT-së në të cilën pranohet Shqipëria do të jetë Marrëveshja e OBT-së e korrigjuar, e përmirësuar ose e modifikuar nga instrumente ligjore të tilla që mund të kenë hyrë në fuqi përpara datës së hyrjes në fuqi të këtij Protokolli. Ky Protokoll, i cili do të përfshijë angazhimet e përmendura në paragrafin 167 të Raportit të Grupit të Punës, do të jenë pjesë përbërëse e Marrëveshjes

së OBT-së.

3. Përveç rasteve të parashikuara ndryshe në paragrafët e përmendur, në paragrafin 167 të Raportit të Grupit të Punës, obligimet në Marrëveshjet Tregtare Multilaterale që i janë aneksuar Marrëveshjes së OBT-së dhe që duhen implementuar për një periudhë kohe që fillon me hyrjen në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, do të zbatohen nga Shqipëria në atë mënyrë që ajo do ta kishte pranuar këtë Marrëveshje në datën e hyrjes së saj në fuqi.

4. Shqipëria mund të ruajë ndonjë masë që nuk pajtohet me paragrafin 1 të nenit II të Marrëveshjes së Përgjithshme të Tregtisë në Shërbime (GATS), me kusht që kjo masë të jetë regjistruar në listën e Përfjashtimeve nga Neni II, që i është aneksuar këtij Protokolli dhe që plotëson kushtet e Aneksit të GATS-it për Përfjashtimet nga Neni II.

PJESA II SKEDULET

5. Skedulet që i janë aneksuar këtij Protokolli do të quhen Skeduli i Koncesioneve dhe i Angazhimeve që i është aneksuar Marrëveshjes së Përgjithshme Për Tarifat dhe Tregtinë 1994 (e quajtur këtëj e tutje “GATT 1994”) dhe Skeduli i Angazhimeve Specifike që i është aneksuar Marrëveshjes së Përgjithshme Për Tregtinë në Shërbime (e quajtur këtëj e tutje “GATS”) që kanë të bëjnë me Shqipërinë. Afati i koncesioneve dhe i angazhimeve të renditura në Skedulet do të zbatohet siç është përcaktuar në pjesët përkatëse të Skeduleve respektive.

6. Për qëllime reference lidhur me datën e kësaj Marrëveshjeje, përmendur në paragrafin 6(a) të Nenit II të GATT-it 1994, data e zbatimit në lidhje me Skedulet e Koncesioneve dhe të Angazhimeve që i janë aneksuar këtij Protokolli, do të jetë data e hyrjes në fuqi e këtij Protokolli.

PJESA III DISPOZITA PËRFUNDIMTARE

7. Ky Protokoll do të jetë i hapur për pranim nga Shqipëria deri më 31 dhjetor 2000, nëpërmjet nënshkrimit ose ndonjë mënyre tjetër.

8. Ky Protokoll do të hyjë në fuqi në ditën e tridhjetë që pason ditën e pranimin të tij.

9. Ky Protokoll do të depozitohet tek Drejtori i Përgjithshëm i OBT-së. Drejtori i Përgjithshëm i OBT-së do t’i japë menjëherë çdo anëtar të OBT-së dhe Shqipërisë një kopje të vërtetuar të këtij Protokolli dhe një njoftim lidhur me pranimin në vijim të paragrafit 7.

10. Ky Protokoll do të regjistrohet në përputhje me dispozitat e Nenit 102 të Kartës së Kombeve të Bashkuara.

Bërë në Gjenevë ditën e shtatëmbëdhjetë të muajit korrik të vitit dy mijë, në një kopje të vetme në gjuhën angleze, franceze dhe spanjolle, duke qenë secili tekst autentik, përveç faktit që ndonjë Skedul i aneksuar mund të specifikojë që është autentik në një ose më shumë prej këtyre gjuhëve.